

Elementary (E225)

Sống chậm

Living slowly

Yên: **Đạo này ông sao rồi?**

These days, how are you?

An: Haiz... Tui mới **bị mất việc nè...**

(sigh)... I just lost my job...

Yên: Vậy là **hên cho ông đó!**

Then lucky for you!

An: Ủa, sao hên?

Oh, why lucky?

Yên: **Giờ ông có thể sống chậm.**

Now you can live slowly.

An: **Sống chậm là sao?**

What does live slowly mean?

Yên: **Thì, mình ngồi mình suy nghĩ nè, ra công viên ngắm hoa nè, đọc sách nè...**

Well, we sit and think, go out to the park and look at the flowers, read books...

An: **Đúng là có thể...** nhưng tui không làm **đâu**, bà ơi.

That's possible... but I don't do it.

Yên: Sao không?

Why not?

An: Tại tui **đâu có giàu** như bà! Tui phải **kiếm việc làm**.
Với tui, ngắm hoa **không phải là sống chậm**, mà là
chết chậm...

*Because I'm not rich like you! I have to look for a job. For me,
looking at flowers isn't living slowly, it's dying slowly...*

Vocabulary

dạo này	these days
sao rồi	how have you been
bị mất việc	lose one's job
hên	lucky
giờ	now
... là sao?	What does ____ mean?
ngồi	sit
suy nghĩ	think
ngắm	look at
đâu có	not
giàu	rich
như	like, as
kiếm	look for
việc làm	job
với tui	for me
không phải A mà là B	not A but B